



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/24605  
30 September 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Бельгия, Венгрия, Российская Федерация, Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,  
Франция и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности на  
резолюции 706 (1991) и 712 (1991),

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 15 июля 1992 года на  
имя Председателя Совета Безопасности о выполнении Ираком его обязанностей,  
возложенных на него резолюцией 687 (1991) и последующими резолюциями,

осуждая продолжающееся невыполнение Ираком его обязанностей по  
соответствующим резолюциям,

вновь подтверждая свою озабоченность по поводу состояния питания и  
здравоохранения иракского гражданского населения и угрозы дальнейшего ухудшения  
этого состояния и ссылаясь в этой связи на свои резолюции 706 (1991) и 712  
(1991), в которых предусматривается механизм для оказания чрезвычайной  
гуманитарной помощи иракскому населению, и резолюцию 688 (1991), которая  
обеспечивает основу для усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в  
Ираке,

учитывая то обстоятельство, что шестимесячный период, о котором говорится  
в резолюциях 706 (1991) и 712 (1991), истек 18 марта 1992 года,

выражая сожаление в связи с отказом Ирака сотрудничать в осуществлении  
резолюций 706 (1991) и 712 (1991), что ставит под угрозу его гражданское  
население и имеет своим результатом невыполнение Ираком его обязанностей по  
соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

напоминая о том, что целевой депозитный счет, предусмотренный  
резолюциями 706 (1991) и 712 (1991), будет состоять из иракских средств,  
находящихся под управлением Генерального секретаря, которые будут  
использоваться для выплат в Компенсационный фонд, для покрытия всех расходов,

связанных с осуществлением задач, предусмотренных в разделе С резолюции 687 (1991), всех расходов, понесенных Организацией Объединенных Наций при содействии возвращению всей захваченной Ираком собственности Кувейта, половины расходов Комиссии по демаркации границы и расходов Организации Объединенных Наций, связанных с осуществлением резолюции 706 (1991) и с другой необходимой гуманитарной деятельностью в Ираке,

напоминая о том, что Ирак, как отмечалось в пункте 16 резолюции 687 (1991), несет ответственность за любой прямой ущерб, причиненный в результате его вторжения и оккупации им Кувейта, без ущерба для его задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов,

напоминая о том, что в резолюции 692 (1991) он постановил, что требование в отношении выплат Ирака в Компенсационный фонд касается определенной части иракской нефти и нефтепродуктов, экспорттированных из Ирака до 2 апреля 1991 года, а также всей иракской нефти и нефтепродуктов, экспорттированных из Ирака после 2 апреля 1991 года,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что все государства, в которых имеются средства правительства Ирака или его государственных органов, корпораций или учреждений, являющиеся поступлениями от продажи иракской нефти или нефтепродуктов и выплаченные покупателем или от его имени 6 августа 1990 года или позднее, должны обеспечить перечисление этих средств (или эквивалентных сумм) как можно скорее на целевой депозитный счет, предусмотренный в резолюциях 706 (1991) и 712 (1991); при том условии, что настоящий пункт не обязывает никакое государство обеспечить перечисление таких средств в размере, превышающем 200 млн. долларов, или обеспечить перечисление более 50 процентов от общей суммы средств, перечисленных или выплаченных в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 настоящей резолюции; а также при условии, что государства могут исключить из сферы применения настоящего пункта любые средства, которые уже были выплачены стороне, заявившей требование, или поставщику до принятия настоящей резолюции, или любые другие средства, на которые распространяются права третьих сторон или которые необходимы для удовлетворения их прав, на момент принятия настоящей резолюции;

2. постановляет, что все государства, в которых имеются нефть или нефтепродукты, принадлежащие правительству Ирака или его государственным органам, корпорациям или учреждениям, должны предпринять все возможные шаги для приобретения или организации продажи такой нефти или нефтепродуктов по справедливой рыночной цене и затем как можно скорее перечислить поступления на целевой депозитный счет, предусмотренный в резолюциях 706 (1991) и 712 (1991);

3. настоятельно призывает все государства внести средства из других источников на целевой депозитный счет как можно скорее;

4. постановляет, что все государства должны предоставлять Генеральному секретарю любую информацию, необходимую для эффективного осуществления настоящей резолюции, и что они должны принять необходимые меры для обеспечения

/...

того, чтобы банки и другие организации и лица предоставляли всю соответствующую информацию, необходимую для выявления средств, о которых говорится в пунктах 1 и 2 выше, и подробную информацию о любых операциях, связанных с ними или указанными выше нефтью и нефтепродуктами, с тем чтобы такая информация использовалась всеми государствами и Генеральным секретарем в процессе эффективного осуществления настоящей резолюции;

5. просит Генерального секретаря:

a) установить местонахождение и количество вышеуказанной нефти и нефтепродуктов и поступлений от продажи, о которых говорится в пунктах 1 и 2 настоящей резолюции, используя опыт работы, уже проделанной под эгидой Компенсационной комиссии, и доложить результаты Совету Безопасности как можно скорее;

b) установить размеры расходов, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций по ликвидации оружия массового уничтожения, оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи Ираку и другими операциями Организации Объединенных Наций, указанными в пунктах 2 и 3 резолюции 706 (1991); и

c) принять следующие меры:

i) перечислить в Компенсационный фонд из средств, о которых говорится в пунктах 1 и 2 настоящей резолюции, выраженную в процентах долю, о которой говорится в пункте 10 настоящей резолюции; и

ii) использовать остальную часть средств, о которых говорится в пунктах 1, 2 и 3 настоящей резолюции, для покрытия расходов на деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с ликвидацией оружия массового уничтожения, оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи Ираку и другими операциями Организации Объединенных Наций, указанными в пунктах 2 и 3 резолюции 706 (1991), принимая во внимание любые предпочтения, выраженные государствами, перечисляющими или вносящими средства, относительно распределения таких средств между этими целями;

6. постановляет, что до тех пор, пока экспорт нефти будет производиться в соответствии с системой, предусмотренной в резолюциях 706 (1991) и 712 (1991), или до конечной отмены санкций в соответствии с пунктом 22 резолюции 687 (1991), осуществление пунктов 1-5 настоящей резолюции будет приостановлено и все поступления от этого экспорта нефти будут незамедлительно перечисляться Генеральным секретарем в той валюте, в которой было произведено перечисление на целевой депозитный счет, на счета или государствам, от которых были получены средства в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 настоящей резолюции, в размере, необходимом для возмещения в полном объеме предоставленных таким образом сумм (вместе с соответствующими процентами); и что, если это необходимо для данной цели, любые другие средства, остающиеся на целевом депозитном счете, будут аналогичным образом перечисляться на эти счета или государствам; однако при условии, что Генеральный секретарь может оставлять и использовать любые средства, срочно необходимые для целей, указанных в пункте 5c (ii) настоящей резолюции;

/...

7. постановляет, что применение настоящей резолюции не должно сказываться на правах, задолженности и требованиях, существующих в отношении средств до их перечисления на целевой депозитный счет; и что счета, с которых были перечислены такие средства, должны оставаться открытыми для обратного перечисления указанных средств;

8. вновь подтверждает, что на целевой депозитный счет, о котором говорится в настоящей резолюции, как и на Компенсационный фонд, распространяются привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций, в том числе иммунитет от судебного вмешательства или от любой формы наложения ареста или судебного исполнения; и что не должны выдвигаться претензии со стороны любого лица или органа в связи с любыми мерами, принимаемыми в соответствии с настоящей резолюцией или в порядке ее осуществления;

9. просит Генерального секретаря возвращать, из любых имеющихся на целевом депозитном счете средств, любую сумму, перечисленную в соответствии с настоящей резолюцией на счет или государству, из которых она была перечислена, если им когда-либо будет установлено, что перечисление произведено не из средств, подпадающих под действие настоящей резолюции; с просьбой о выяснении этого обстоятельства могло бы обратиться государство, из которого были перечислены эти средства;

10. подтверждает, что выраженная в процентах доля стоимости нефти и нефтепродуктов, экспортируемых из Ирака для осуществления выплат в Компенсационный фонд, будет - для целей настоящей резолюции и экспорта нефти или нефтепродуктов, подпадающих под пункт 6 резолюции 692 (1991), - равна выраженной в процентах доле, определенной Советом Безопасности в пункте 2 резолюции 705 (1991), до тех пор, пока Совет управляющих Компенсационного фонда не примет иного решения;

11. постановляет, что никакие другие иракские активы не будут высвобождаться для целей, указанных в пункте 20 резолюции 687 (1991), за исключением депонирования на субсчет целевого депозитного счета, созданный в соответствии с пунктом 8 резолюции 712 (1991), или непосредственно Организации Объединенных Наций для гуманитарной деятельности в Ираке;

12. постановляет, что для целей настоящей резолюции и других соответствующих резолюций термин "нефтепродукты" не включает нефтехимических производных;

13. призывает все государства сотрудничать в полной мере в осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет продолжать рассмотрение этого вопроса.

-----